



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Budget Implementation Act, 1995

Loi d'exécution du budget 1995

S.C. 1995, c. 17

L.C. 1995, ch. 17

Current to June 21, 2016

À jour au 21 juin 2016

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

NOTE

This consolidation is current to June 21, 2016. Any amendments that were not in force as of June 21, 2016 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité – lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

NOTE

Cette codification est à jour au 21 juin 2016. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 21 juin 2016 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 27, 1995

	Short Title
1	Short title
	PART I
	Compensation
	PART II
	Management of Labour
	PART III
	Transportation Matters
	National Transportation Act, 1987
	Coming into Force
23	Coming into force
	Repeals
	Transitional Provisions
27	Transitional provision
28	Statutory payments to railway companies for 1994-95 crop year
	Enactment
29	Transition Act
	PART IV
	Fiscal Arrangements and Other Matters
	Canada Assistance Plan
	Canada Health Act
	Children of Deceased Veterans Education Assistance Act
	Department of Foreign Affairs and International Trade Act

TABLE ANALYTIQUE

Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 27 février 1995

	Titre abrégé
1	Titre abrégé
	PARTIE I
	Rémunération
	PARTIE II
	Gestion du personnel
	PARTIE III
	Transports
	Loi de 1987 sur les transports nationaux
	Entrée en vigueur
23	Entrée en vigueur
	Abrogations
	Dispositions transitoires
27	Disposition transitoire
28	Versements aux compagnies de chemin de fer – campagne agricole 1994-1995
	Édiction
29	Régime transitoire
	PARTIE IV
	Arrangements fiscaux et autres matières
	Régime d'assistance publique du Canada
	Loi canadienne sur la santé
	Loi sur l'aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés
	Loi sur le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

Federal-Provincial Fiscal Arrangements and
Federal Post-Secondary Education and
Health Contributions Act

Financial Administration Act

Pension Benefits Standards Act, 1985

Public Utilities Income Tax Transfer Act

65 Termination of payments

Tax Rebate Discounting Act

Vocational Rehabilitation of Disabled
Persons Act

War Veterans Allowance Act

Conditional Amendments

SCHEDULE I

SCHEDULE II

Loi sur les arrangements fiscaux entre le
gouvernement fédéral et les provinces et
sur les contributions fédérales en matière
d'enseignement postsecondaire et de santé

Loi sur la gestion des finances publiques

Loi de 1985 sur les normes de prestation de
pension

Loi sur le transfert de l'impôt sur le
revenu des entreprises d'utilité publique

65 Fin des paiements

Loi sur la cession du droit au
remboursement en matière d'impôt

Loi sur la réadaptation professionnelle des
personnes handicapées

Loi sur les allocations aux anciens
combattants

Modifications conditionnelles

ANNEXE I

ANNEXE II



S.C. 1995, c. 17

L.C. 1995, ch. 17

An Act to implement certain provisions of the budget tabled in Parliament on February 27, 1995

Loi portant exécution de certaines dispositions du budget déposé au Parlement le 27 février 1995

[Assented to 22nd June 1995]

[Sanctionnée le 22 juin 1995]

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

Short Title

Titre abrégé

Short title

1 This Act may be cited as the *Budget Implementation Act, 1995*.

Titre abrégé

1 *Loi d'exécution du budget 1995*.

PART I

PARTIE I

Compensation

Rémunération

2 to 6 [Amendments]

2 à 6 [Modifications]

PART II

PARTIE II

Management of Labour

Gestion du personnel

7 to 10 [Amendments]

7 à 10 [Modifications]

PART III

PARTIE III

Transportation Matters

Transports

National Transportation Act, 1987

Loi de 1987 sur les transports nationaux

11 to 22 [Amendments]

11 à 22 [Modifications]

Coming into Force

Coming into force

23 Sections 11 to 22 come into force, or are deemed to have come into force, on August 1, 1995.

Repeals

24 to 26 [Repeals]

Transitional Provisions

Transitional provision

27 No payments may be made out of the Consolidated Revenue Fund in respect of a movement of goods that was eligible for assistance under the *Atlantic Region Freight Assistance Act* or the *Maritime Freight Rates Act* where

- (a) the movement originates after June 30, 1995; or
- (b) the claim in respect of the payment is made after September 1, 1995.

Statutory payments to railway companies for 1994-95 crop year

28 (1) The Minister of Transport shall pay to railway companies any amount that the Minister would have been required to pay after July 31, 1995 under subsections 56(1) and 57(1) of the *Western Grain Transportation Act* in respect of the crop year beginning August 1, 1994 and ending July 31, 1995 if that Act had not been repealed.

Payments under agreements

(2) The Minister of Transport shall pay any amount that the Minister would have been required to pay after July 31, 1995 under an agreement entered into under section 60 of the *Western Grain Transportation Act* in respect of the crop year beginning August 1, 1994 and ending July 31, 1995 if that Act had not been repealed.

Deadline for payments

(3) Payments required by subsection (1) or (2) shall be made no later than October 29, 1995.

Enactment

Transition Act

29 The *Western Grain Transition Payments Act* set out in Schedule II is enacted.

Entrée en vigueur

Entrée en vigueur

23 Les articles 11 à 22 entrent en vigueur ou sont réputés entrés en vigueur le 1^{er} août 1995.

Abrogations

24 à 26 [Abrogations]

Dispositions transitoires

Disposition transitoire

27 Aucun paiement ne peut être fait, sur le Trésor, relativement à un mouvement de marchandises pour lequel une subvention aurait pu être octroyée aux termes de la *Loi sur les subventions au transport des marchandises dans la Région atlantique* ou de la *Loi sur les taux de transport des marchandises dans les provinces Maritimes*, si ce mouvement prend naissance après le 30 juin 1995 ou que le paiement est réclamé après le 1^{er} septembre 1995.

Versements aux compagnies de chemin de fer — campagne agricole 1994-1995

28 (1) Le ministre des Transports verse aux compagnies de chemin de fer le montant qu'il aurait été tenu de payer après le 31 juillet 1995 pour la campagne agricole — commençant le 1^{er} août 1994 et se terminant le 31 juillet 1995 — en application des paragraphes 56(1) et 57(1) de la *Loi sur le transport du grain de l'Ouest*, n'eût été l'abrogation de celle-ci.

Montants payables aux termes d'un accord

(2) Le ministre verse aussi les montants qu'il aurait été tenu de payer après le 31 juillet 1995 pour la campagne agricole — commençant le 1^{er} août 1994 et se terminant le 31 juillet 1995 — en vertu d'un accord conclu en application de l'article 60 de la *Loi sur le transport du grain de l'Ouest*, n'eût été l'abrogation de celle-ci.

Échéance

(3) Les paiements sont faits au plus tard le 29 octobre 1995.

Édiction

Régime transitoire

29 Est édictée la *Loi sur les paiements de transition du grain de l'Ouest* en sa version à l'annexe II.

PART IV

Fiscal Arrangements and Other Matters

30 [Repealed, 1996, c. 11, s. 46.1]

Canada Assistance Plan

31 and 32 [Amendment and repeal]

Canada Health Act

33 to 41 [Amendments]

Children of Deceased Veterans
Education Assistance Act

42 [Amendment]

Department of Foreign Affairs and
International Trade Act

43 [Amendment]

Federal-Provincial Fiscal
Arrangements and Federal Post-
Secondary Education and Health
Contributions Act

44 [Amendment]

45 (1) [Amendment]

(2) A reference in any Act, regulation, agreement or other instrument to the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Act* is, except where the context otherwise requires, deemed to be a reference to the *Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act*.

46 to 56 [Amendments]

PARTIE IV

Arrangements fiscaux et autres matières

30 [Abrogé, 1996, ch. 11, art. 46.1]

Régime d'assistance publique du
Canada

31 et 32 [Modification et abrogation]

Loi canadienne sur la santé

33 à 41 [Modifications]

Loi sur l'aide en matière d'éducation
aux enfants des anciens combattants
décédés

42 [Modification]

Loi sur le ministère des Affaires
étrangères et du Commerce
international

43 [Modification]

Loi sur les arrangements fiscaux entre
le gouvernement fédéral et les
provinces et sur les contributions
fédérales en matière d'enseignement
postsecondaire et de santé

44 [Modification]

45 (1) [Modification]

(2) Dans les lois fédérales, leurs textes d'application ainsi que dans tout accord ou tout autre document, la mention de la *Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé* vaut mention, sauf indication contraire du contexte, de la *Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces*.

46 à 56 [Modifications]

Financial Administration Act

57 to 60 [Amendments]

Pension Benefits Standards Act, 1985

61 [Amendment]

Public Utilities Income Tax Transfer Act

62 to 64 [Amendments and repeal]

Termination of payments

65 No payment may be made under the Act after March 31, 1999.

Tax Rebate Discounting Act

66 [Amendment]

Vocational Rehabilitation of Disabled Persons Act

67 [Amendment]

War Veterans Allowance Act

68 to 72 [Amendments]

Conditional Amendments

73 [Amendments]

Loi sur la gestion des finances publiques

57 à 60 [Modifications]

Loi de 1985 sur les normes de prestation de pension

61 [Modification]

Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique

62 à 64 [Modifications et abrogation]

Fin des paiements

65 Aucun paiement ne peut être fait en vertu de la *Loi sur le transfert de l'impôt sur le revenu des entreprises d'utilité publique* après le 31 mars 1999.

Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt

66 [Modification]

Loi sur la réadaptation professionnelle des personnes handicapées

67 [Modification]

Loi sur les allocations aux anciens combattants

68 à 72 [Modifications]

Modifications conditionnelles

73 [Modifications]

SCHEDULE I

[Amendment]

ANNEXE I

[Modification]

SCHEDULE II

(Section 29)

[See *Western Grain Transition Payments Act*]

ANNEXE II

(article 29)

[Voir *Loi sur les Paiements de transition du grain de l'Ouest*]